

Súd: Okresný súd Nitra  
Spisová značka: 5T/44/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4113010427  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 04. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Alexandra Osadská  
ECLI: ECLI:SK:OSNR:2015:4113010427.12

## Uznesenie

Okresný súd Nitra, samosudkyňou Mgr. Alexandrou Osadskou, v trestnej veci obvineného C. T., pre prečin únosu podľa § 210 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno f) Trestného zákona a iné, v Nitre dňa 27.04.2015 takto

### rozhodol:

Podľa § 290 odsek 1 Trestného poriadku s poukazom na § 281 odsek 1 Trestného poriadku a podľa § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku

z a s t a v u j e

trestné stíhanie proti obvinenému C. T., narodenému XX.XX.XXXX, trvale bytom S. X, D., T. X., pre skutok v obžalobe Okresného prokurátora v Nitre zo dňa 16.04.2013, sp.zn. 3 Pv 43/2012, právne posúdený ako prečin únosu podľa § 210 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno f) Trestného zákona a prečin poškodzovania cudzích práv podľa § 375 odsek 1 písmeno a), odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno b) Trestného zákona, ktorý mal spáchať tak, že:

dňa 25.11.2011 prevzal od bývalej manželky O.. A. T. v E.e na Š. Q. svojho syna maloletého A. T., s ktorým má na základe rozsudku Okresného súdu Nitra číslo konania 9C/9/2009-298 zo dňa 29.06.2010 právoplatným dňa 20.12.2010 povolený styk s tým, že najneskôr dňa 27.11.2011 o 17.00 hodine mal A. T. odovzdať k rukám O.. A. T., čo neurobil, ale O.. A. T. telefonicky oznámil, že so svojim synom A. odcestoval do T. republiky a na územie S. republiky už nepríde a syna jej neodovzdal, pričom maloletý A. T. bol vrátený matke O.. A. T. za asistencie polície T. republiky až dňa 03.02.2012,

pretože trestné stíhanie je neprípustné z dôvodu podľa § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku, lebo tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

### o d ô v o d n e n i e :

Prokurátor Okresnej prokuratúry Nitra podal dňa 16.04.2013 pod sp. zn. 3Pv 43/2012 na Okresný súd Nitra (ďalej len „súd“) obžalobu na obvineného C. T. pre prečin únosu podľa § 210 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno f) Trestného zákona a iné.

Podľa zistenia súdu skutok bol právne kvalifikovaný ako prečin únosu podľa § 210 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno f) Trestného zákona a prečin poškodzovania cudzích práv podľa § 375 odsek 1 písmeno a), odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno b) Trestného zákona. Páchateľovi prečin únosu podľa § 210 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na ustanovenie § 138 písmeno f) Trestného zákona bolo možné uložiť trest odňatia slobody na 1 (jeden) až 5 (päť) rokov.

S poukazom na právnu kvalifikáciu zažalovaného skutku, ktorého horná hranica zákonom ustanovenej trestnej sadzby neprevyšovala osem rokov, bol daný dôvod na postup v zmysle ustanovenia § 241 odsek 1 Trestného poriadku, podľa ktorého obsah podanej obžaloby a obsah spisu preskúmava samosudca.

Po preskúmaní spisového materiálu súd zistil, že na základe obžaloby Okresnej prokuratúry v X., č. KMP-DO-16/12-XI zo dňa 08.05.2012 sa na Okresnom súde X., T. republika vedie trestné stíhanie pod č. KO-28/12 proti obžalovanému C. T., narodenému XX.XX.XXXX K. X., pre dva trestné činy proti manželstvu, rodine a mladistvým a to pod bodom 1) únos dieťaťa alebo maloletej osoby, opísané a trestné podľa čl. 210 odsek 1 Trestného zákona a pod bodom 2) zanedbanie a zlé zaobchádzanie s dieťaťom alebo s maloletou osobou, opísané a trestné podľa čl. 213 odsek 1 Trestného zákona s uplatnením čl. 60 Trestného zákona, ktorých sa mal obžalovaný dopustiť na skutkovom základe, že v bode 1) v období od 25.11.2011 do 03.02.2012 v Nitre v Slovenskej republike a potom v D. ako otec dieťaťa A. T., E. XX.XX.XXXX, potom ako dňa 25.11.2011 v Nitre počas stretnutia a kontaktov s maloletým A. aj keď vo vedomí, že dieťa právoplatným rozsudkom súdu v Nitre p. č.: 9C/9/2009-298 zo dňa 29.06.2009 bolo zverené do opateru a výchovy matke, jemu boli povolené kontakty s dieťaťom posledný víkend každého nepárneho mesiaca od piatku 17.00 hod. do nedele 17.00 hod., v auguste prvých 15 dní, počas vianočných prázdnin každého párneho roku od 25.11. do 01.01. nasledujúceho roku, bez vedomosti a povolenia matky dieťaťa A. T. dieťa uniesol do T. republiky do D. svojvoľne svojim rozhodnutím, aby dieťa tu spolu s ním zostalo bývať a potom na dožiadanie matky v konaní nezákonne uneseného dieťaťa Okresný súd v Rijeke právoplatným a vykonateľným rozhodnutím p. č. R10-18/12 zo dňa 30.01.2012 uložil obžalovanému, aby ihneď odovzdal dieťa matke a toto rozhodnutie pre jeho nesúhlas až zásahom a intervenciou policajných príslušníkov Oddelenia pre delikvenciu mladistvých bolo realizované dňa 03.02.2012, keď maloletý A. T. bol vrátený svojej matke, tzn. ako rodič dieťa zobral od rodiča, ktorému dieťa bolo zverené a protiprávneho zadržoval u seba a v bode 2) v období od 25.11.2011 do 03.02.2012 v Nitre v Slovenskej republike a potom v D. ako otec dieťaťa A. T., E. XX.XX.XXXX aj keď si bol vedomý, že takým svojím konaním ohrozuje normálny psychofyzický vývoj svojho dieťaťa a postupuje proti záujmom dieťaťa, proti vedomosti a súhlasu matky dieťaťa, ale aj samotného dieťaťa, dieťa uniesol z miesta, kde žilo od narodenia, navštevovalo školu a malo zorganizované aktivity, prerušil tak jeho každodenné návštevy školy a aktivity, ako aj kontakt s matkou a kamarátmi a aj keď dieťa s týmto nesúhlasilo a prosilo ho, aby ho vrátil matke, aj tak ho zadržoval u seba, potom ho aj zapísal do základnej školy v D. aj keď vedel, že dieťa nemôže absolvovať dochádzku do školy a výučbu v chorvátskom jazyku, pretože dosť dobre nehovoril chorvátskym jazykom a aj napriek viacnásobným ústnym upozorneniam úradníkov Centra pre sociálnu starostlivosť X. na chyby a pochybenia v starostlivosti a vývoji svojho syna, ako aj na poukázaniu neprimeranosť jeho konania znovu nesúhlasil s tým, aby dieťa vrátil matke všetko pokiaľ dieťa nebolo vrátené matke násilnými metódami podľa rozhodnutia Okresného súdu v X. v súdnom konaní návratu nezákonne uneseného dieťaťa, a týmto konaním u dieťaťa vyvolal pocity strachu, žiaľu, neistoty a tiesne, a tým zle pôsobil na jeho emočný vývoj, tzn. ako rodič zle zaobchádzal s dieťaťom. V predmetnej trestnej veci bol obžalovaný C. T. doposiaľ neprávoplatným rozsudkom Okresného súdu v X. č. KO-28/12 zo dňa 16.07.2014 uznaný vinným pre jeden trestný čin proti manželstvu, rodine a dieťaťu a to únos dieťaťa z čl. 174 odsek 1 a 2 Trestného zákona a pre jeden trestný čin proti manželstvu, rodine a mladistvým osobám a to zanedbávaním výchovy a zlým zaobchádzaním s dieťaťom alebo maloletou osobou z čl. 213 odsek 2 v spojení s odsekom 1 Trestného zákona a bol potrestaný jednotným trestom odňatia slobody v trvaní 10 mesiacov. Proti rozsudku Okresného súdu v X. č. KO-28/12 zo dňa 16.07.2014 bolo podané odvolanie a odvolacie konanie sa vedie na Krajskom súde v X. pod p. č. KŽ-478/14.

Okresný súd Nitra sa dňa 27.04.2015 oboznámil so spisovým materiálom vedeným na Okresnom súde Nitra pod sp. zn. 5T/44/2013 a zistil, že v predmetnej trestnej veci boli splnené podmienky na rozhodnutie o zastavení trestného stíhania podľa § 290 odsek 1 Trestného poriadku s poukazom na ustanovenia § 281 odsek 1 a § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku, z dôvodu neprípustnosti trestného stíhania.

Podľa § 290 odsek 1 Trestného poriadku, ak vyjde najavo mimo hlavného pojednávania niektorá z okolností odôvodňujúcich zastavenie trestného stíhania podľa § 281 ods. 1 alebo 2 alebo prerušenie trestného stíhania podľa § 283 ods. 1 alebo 2, súd trestné stíhanie zastaví alebo preruší.

Podľa § 281 odsek 1 Trestného poriadku, súd zastaví trestné stíhanie, ak na hlavnom pojednávaní zistí, že je tu niektorá z okolností uvedených v § 9 ods. 1.

Podľa § 9 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku, trestné stíhanie nemožno začať, ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Článok 30 odsek 1 Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania z 15. mája 1972 (ďalej len „Dohovor“) zaručuje ochranu zásady „ne bis in idem“, teda zákaz dvojitého trestného stíhania tej istej osoby pre ten istý skutok, keďže ukladá zmluvným štátom Dohovoru, aby ktorýkoľvek zmluvný štát, ktorý pred začatím alebo v priebehu konania pre trestný čin, ktorý nepovažuje za politický alebo výlučne vojenský, zistí, že prebieha konanie v inom zmluvnom štáte proti tej istej osobe pre ten istý trestný čin, posúdi, či môže byť zastaviť alebo prerušiť svoje konanie, alebo ho odovzdať do iného štátu. Zásada ne bis in idem zakazuje sankcionovať tú istú osobu viac ako jedenkrát za to isté protiprávne správanie s cieľom chrániť ten istý právny záujem. Uplatnenie tejto zásady podlieha trom kumulatívnym podmienkam, a to totožnosti skutkov, totožnosti porušovateľa a totožnosti chráneného právneho záujmu.

Dohovor je záväzný pre zmluvné štáty odo dňa podpisu Dohovoru. T. republika dohovor podpísala dňa 23.06.2003 a Slovenská republika Dohovor podpísala dňa 13.02.1992.

Súbežnosť trestného stíhania vedeného v Slovenskej republike a v T. republike vychádza z kumulatívneho splnenia všetkých troch vyššie uvedených podmienok. Obe trestné stíhania vedené na území Slovenskej republiky a území T. republiky sú vedené proti tej istej osobe, teda proti C. T., E. XX.XX.XXXX K. X., J. I. S. X, D., T. X., pre totožný skutok, ktorého podstata spočíva v únose maloletého A. T. zo Slovenskej republiky na územie T. republiky a v totožnom právom chráneným záujmom.

Vzhľadom na vyššie uvedené, súbežnosť trestných stíhaní na území Slovenskej republiky a na území T. republiky bola daná. Trestné stíhanie obvineného C. T. na území Slovenskej republiky bolo podľa názoru súdu potrebné zastaviť nakoľko nie je prípustné a spravodlivé, aby bol obvinený C. T. dvakrát trestne stíhaný a potrestaný pre ten istý skutok. Trestné stíhanie vedené proti obvinenému C. T. v T. republike bolo začaté skôr, v súčasnosti je pred právoplatným skončením veci a z listinných dôkazov obsiahnutých vo vyšetrovacom spise, konkrétne z výsluchu obvineného dňa 13.06.2012 a z mailovej komunikácie obvineného so svedkyňou - poškodenou O.. A. T. vyplýva, že je pre obvineného prijateľnejšie, ako trestné stíhanie na území Slovenskej republiky.

V prípade, že rozsudok Okresného súdu v X. č. KO-28/12 zo dňa 16.07.2014 nadobudne právoplatnosť a vykonateľnosť vznikne pre trestné stíhanie na území Slovenskej republiky zároveň prekážka právoplatne rozhodnutej veci. Podľa čl. 35 Dohovoru osobu, nad ktorou bol vynesený právoplatný a vykonateľný trestný rozsudok, nemožno pre ten istý čin ani stíhať ani odsúdiť ani na nej nemožno vykonať trest v inom zmluvnom štáte, pokiaľ bola zbavená viny alebo bol uložený trest úplne vykonaný alebo sa vykonáva, alebo úplne alebo z jeho nevykonanej časti podliehal milosti alebo amnestii, alebo nemôže už byť vykonaný vzhľadom na premlčanie, alebo ak súd uznal obžalovaného za vinného a upustil od potrestania.

Po preskúmaní uvedených kritérií individuálne, ako aj v ich vzájomnej súvislosti, dospel súd k záveru, že zastavenie trestného stíhania je opodstatnené a primerané riešenie predmetnej trestnej veci.

Vzhľadom na skutočnosť, že protiprávne konanie obvineného C. T. bude dostatočne a spravodlivo prejednaná a rozhodnutá na území T. republiky, rozhodol súd tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu môže prokurátor a obvinený podať sťažnosť do troch dní odo dňa jeho oznámenia na Okresný súd Nitra, ktorá má odkladný účinok.

O sťažnosti rozhoduje Krajský súd v Nitre.